STRENGTHENING LITTLE TOKYO

$163,000

in extra revenue for Little Tokyo restaurants during the pandemic, via the LT Eats program

29,143

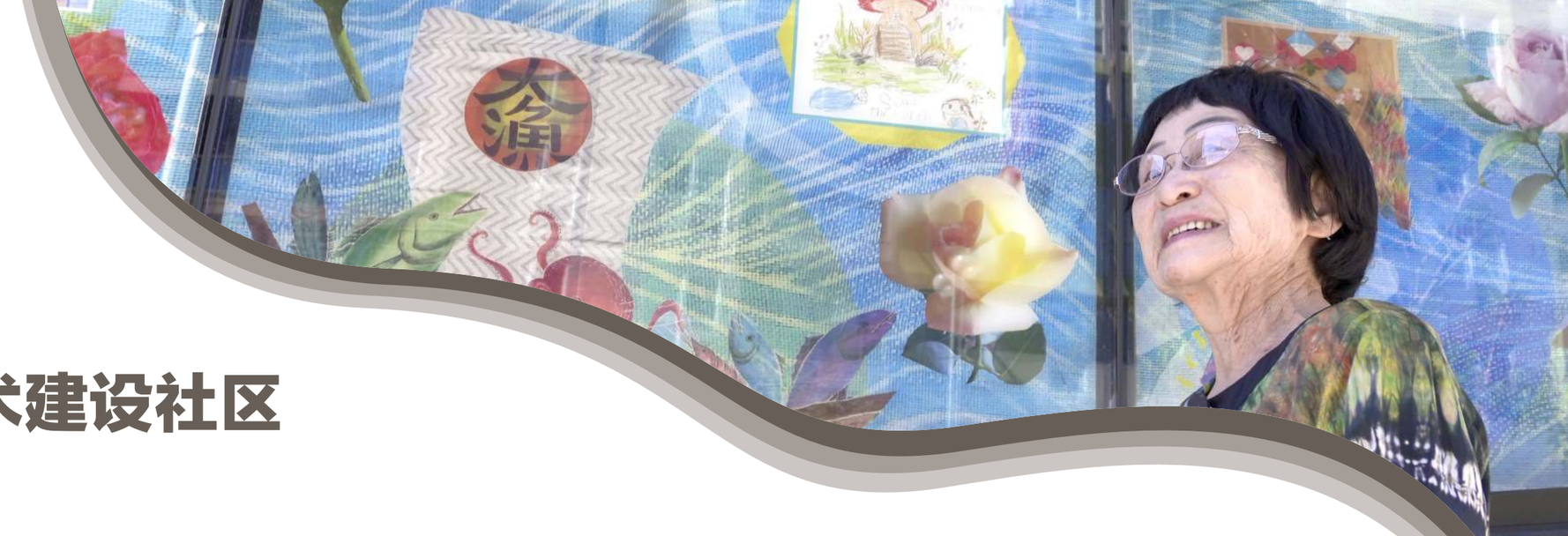
people visited Terasaki Budokan, the only public indoor recreation center in the surrounding downtown area

3x

LTSC's First Street North project tripled in size and will provide 248 units of affordable housing, retail, community and green space

1st

The first cohort of Little Tokyo Neighbors launched. This group of residents in LTSC's affordable housing buildings come together to organize projects and events that benefit the community

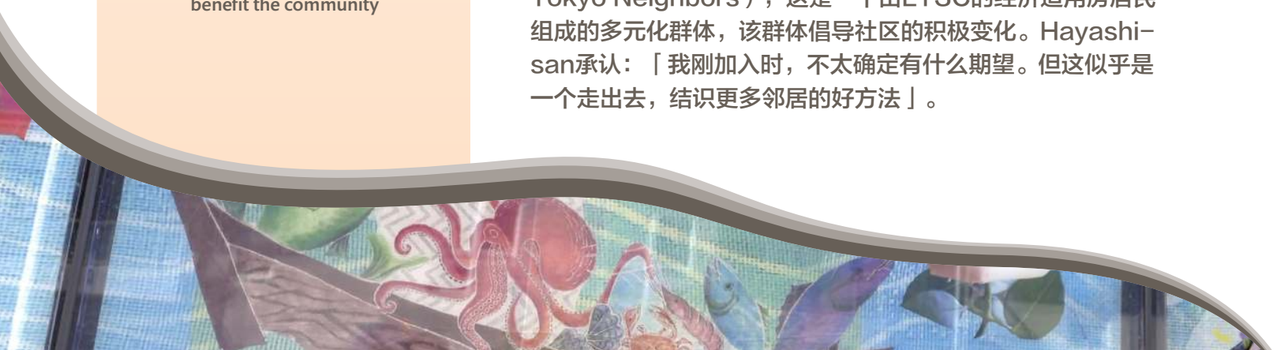


通过艺术建设社区

两年前疫情爆发时，Setsuko Hayashi意识到自己与社区脱节了。尽管长期住在LTSC（Little Tokyo Service Centre，小东京服务中心）的Casa Heiwa公寓，她几乎不认识邻居。作为一名著名的艺术家，她经常忙于在世界各地举办研讨会，而「小东京」（Little Tokyo）只是在旅行期间停留的一个地方。因疫情关系，被逼留在当地，她感到孤立和孤独，需要在社区建立联系。

在疫情期间，如何结识新朋友呢，尤其是当大家说不同的语言？Hayashi-san回归初心。她解释说：「有了艺术，大家不需要知道对方的语言就能相互理解。大家可以通过艺术来表达感受」。LTSC的常驻艺术家Carol Zou也相信通过艺术来建立社区。当Carol邀请Hayashi-san加入寺崎武道馆（Terasaki Budokan）的一个居民艺术项目时，便为Hayashi-san开辟了一条能够让她更多地参与LTSC和小东京社区活动的道路。

然后，Hayashi-san获邀加入「小东京邻居」（Little Tokyo Neighbors），这是一个由LTSC的经济适用房居民组成的多元化群体，该群体倡导社区的积极变化。Hayashi-san承认：「我刚加入时，不太确定有什么期望。但这似乎是一个走出去，结识更多邻居的好方法」。



Hayashi-san在「小东京邻居」的工作，让她认识了LTSC的居民服务主任Nancy Alcaraz，她邀请Hayashi-san在Mi CASA的暑期学校项目中，主持一个艺术研讨会。这次研讨会在年轻人中大受欢迎，Hayashi-san期待着下一次的研讨会。

通过艺术和LTSC的机会，Hayashi-san能够突破语言障碍，融入她住的社区。她甚至开始和几个邻居朋友一起在武道馆（Budokan）参加尊巴舞课。现在，「小东京」不仅是她在旅行之间的停留地，也是她进行交流的纽带。

图片说明：Hayahshi-san为寺崎武道馆（Terasaki Budokan）的橱窗艺术贡献（上图）。LTSC的Mi CASA课后项目的孩子们与Hayashi-san一起（下图）。

图片说明：Bilha的学生在外面休息（顶图）。Bilha和学生们在托儿所/公寓内（上图）。

用心打造的事业

自中美洲危地马拉的移民Bilha Escun，希望为孩子提供更好的生活。刚来美国的时候，Bilha和丈夫在服装厂区的缝纫厂辛苦工作，勉强维持生计。但更糟糕的是，她几乎没有时间陪伴自己的孩子们。美好生活的梦想似乎遥不可及。

幸运的是，Bilha的长子在LTSC（Little Tokyo Service Centre，小东京服务中心）的安吉丽娜幼儿园上学（LTSC’s Angelina Preschool）。学前班主任Adriana Perez注意到了Bilha的情况，并向Bilha提出了成立一间家庭儿童护理（FCC：Family Child Care）服务机构的想法。作为一家FCC服务机构，LTSC可以帮助Bilha考取执照，将她的家改造成托儿所，并成为一家小企业主。州政府资金将允许LTSC向Bilha支付照顾来自低收入家庭婴幼儿的费用，为有需要的家庭补贴托儿所的费用。对Bilha来说，这一切好得令人难以置信。她立即报名参加了入职培训，并且已经从事了五年的FCC工作。在LTSC和「启蒙计划」（Head Start）的支持下，Bilha的业务蒸蒸日上，她甚至在当地的一所大学进修额外的课程，以成为一名更优秀的儿童护理员。

Bilha表示：「刚来到美国时，我从未想过像这样好的机会能降临到我们身上。我实现了从未想过会实现的目标。由于得到培训，我学会了未曾在危地马拉推行的育儿方法，这令我成为一个更好的家长。在经济上，我可以为家人提供更好的生活，我能够花更多时间陪伴我的孩子」。

Bilha及其家人不再是月光族了，她开始存钱买房子，以便扩大儿童护理业务。她解释道：「我想通过帮助孩子们建立坚实的基础来回馈社会。这样孩子们就可以长大成人，有所作为，就像我一样」。

< See Bilha’s video

NURTURING FAMILIES

440,000

children aged 5 and younger in LA qualify for subsidized child care

17

LTSC-supported, home-based child care providers in the LA area offer services in English, Spanish, Japanese, and Korean

91%

of the youth in LTSC’s Mi CASA after school program saw an improvement in their overall grade point average

564

residents in LTSC’s affordable housing units benefited from LTSC programs including financial assistance, food security programs, after school care, and more

图片说明：Keiko与包括Kawasaki-san在内的朋友合影（上图）。

友谊的力量

Keiko Isshiki接到了LTSC（Little Tokyo Service Centre，小东京服务中心）的一个电话，令她永远不会忘记。她的朋友Kawasaki-san摔了一跤，送进了医院。由于Kawasaki-san在美国没有家人，Keiko知道她的朋友现在比以往任何时候都更需要她。

很明显，让Keiko获得授权书来做出医疗决定符合Kawasaki-san的最佳利益。虽然Keiko很聪明，但以这种方式提供帮助对她来说是一项全新的挑战。她不确定自己是否准备好承担如此巨大的责任。

LTSC个案工作者Ayumi Nagata向Keiko保证，一切都会好起来的。每当Keiko感到彷徨时，Ayumi的社工经验及其专业网络，就为Keiko指明正确的方向。在Ayumi的帮助下，Keiko自信地克服了获得授权书后出现的障碍。Keiko告诉我们：「如果没有遇到[LTSC]，我可能已经放弃了。Ayumi女士每一步都陪伴着我，以便我能够支持Kawasaki-san，并确保她的愿望得到满足」。

虽然Kawasaki-san在2021年底不幸去世，但她知道自己的事情已经解决，所以平静地离开了人世。Keiko很自豪自己能支持朋友走完最后一程，并感谢从LTSC得到的支持。Keiko表示：「对于我们这代人来说，（长者）可能会对寻求帮助感到害羞，即使自己不知所措，但也不会寻求帮助。LTSC是一个很棒的组织，每个人都需要像LTSC这样的组织来帮助自己」。

If I didn't come across LTSC, I may have given up.

– **Keiko**, LTSC client

HELPING SENIORS

60,163
the projected number of API individuals with Alzheimer's in LA County by 2030

4,161
total participants in LTSC senior activities (virtual and online)

38
types of senior activities held in Little Tokyo and Gardena. Classes include ping pong, Zumba, ukulele, line dancing, ikebana, and more!

4
out of the top 5 ethnic groups with the highest rates of poverty in LA County are Asian

< See Keiko's video

BUILDING AFFORDABLE HOUSING

66,000

people were experiencing homelessness in LA County in 2020

94%

of all formerly homeless residents in an LTSC building stay in permanent housing

73%

of low income residents in Little Tokyo are spending more than 30% of their income on rent, putting themselves at risk of homelessness

$800M

per year for affordable housing and homelessness prevention if voters approve United to House LA. LTSC worked with its partners to launch this ballot initiative

邻居们共同努力挽救住房

「自由之地社区信托」（Fideicomiso Comunitario Tierra Libre，简称FCTL）的Fanny Ortiz解释说：「现在要付得起房租可不容易。你可能需要做两到三份工作来维持生计，或者和其他家庭一起合租。即使如此，也可能无法住得有体面」。这种情况在加州的博伊尔高地（Boyle Heights）再熟悉不过了，那里的中产阶级化加速了长期居民和低收入居民的流离失所。作为拥有五个孩子的单亲妈妈，亲身经历了住房危机，住在经济适用房，Fanny在FCTL找到了她的使命。她说：「我觉得我亏欠那些在这个掠夺性世界里面临住房不安全的居民，牟利分子把住房作为商品来赚取利润，而不是确保所有人都有尊严，获得安全的住房」。

FCTL是Fanny三年前在博伊尔高地与别人共同创立的一个社区土地信托基金。FCTL旨在从投机市场收回土地和住房，并将其交还给社区控制。为了让FCTL起步，Fanny需要学习购买和管理房产的技术技能。幸运的是，Fanny找到了LTSC（Little Tokyo Service Centre，小东京服务中心），这两个组织在洛杉矶县的试点项目中合作，于去年夏天购买了一项房产。LTSC正在对该物业进行急需的维修，并在房地产收购、资产管理和物业管理方面为FCTL提供指导。Fanny解释说：「LTSC是引领我们的指路明灯，最终让FCTL能够独立接管」。

虽然这只是一个开始，但LTSC很高兴能与像FCTL这样有使命的社区组织合作，FCTL为中产阶级化和社区自主而战。Fanny告诉我们：「作为低薪工人和移民，我们不可能靠自己成为业主。FCTL能够为我们提供帮助，我们无法独自完成任务。这正是要与社区组织如LTSC建立这些关系很重要的原因」。

< See Fanny's video

图片说明：Fanny在她心爱的博伊尔高地社区（上图和左图）。

寻找力量，重拾希望

图片说明：LTSC的社工与客户（上图）。Mei和孩子们赠送给LTSC的艺术品（右图）。

Mei回忆道：「我决定放弃这段感情。我身上有伤，需要去医院。我感到很无助，也很难过」。当Mei移民到美国时，她没有家人在美国，英语也不好。由于丈夫不让她考驾照，她很难找到工作，也很难建立社会关系。她忍受着身体和精神上的虐待，感到害怕和绝望。尽管如此，为了保护自己和孩子的安全，Mei勇敢地放弃了这段感情，重新建立独立的生活。

Mei找到了太平洋亚洲家庭中心（CPAF：Center for Pacific Asian Family），这是一家为亚裔家庭暴力幸存者提供服务的非营利组织。该组织为Mei提供了临时庇护所，然后将Mei转介到Kosumosu，这是LTSC（Little Tokyo Service Centre，小东京服务中心）为家庭暴力幸存者提供的过渡住房项目。当Mei到达Kosumosu时，她终于感到安全了，当她安顿下来时，周围都是真正关心她的人。Mei解释说：「LTSC的工作人员为了确保我和家人的安全而竭尽全力，他们给我留下了深刻的印象，这表明大家真的很关心我们」。

在Kosumosu期间，语言课程提高了Mei的英语水平，LTSC的社工帮助Mei应对压力和焦虑。Mei还得到了个案管理、法律转介、儿童保育转介和租金援助的服务。现在，从Kosumosu的过渡住房项目进入永久住房后，Mei已经走过了漫长的道路。监督LTSC Kosumosu项目的Vivian Lee解释说：「Kosumosu为幸存者提供了不同的生活技巧，但这取决于每位女性如何致力开始自己的新生活。Mei从未放弃，她应该为自己所取得的成就感到自豪」。

有了稳定的工作，有了住房，重建独立的生活，Mei对自己的未来充满期待。Mei告诉我们：「我重拾了生活的希望」。

I have regained hope in life.

– Mei, resident at LTSC's Kosumosu Transitional Housing

ASSISTING PEOPLE IN NEED

1 in 3

Asian women in the U.S. report experiencing intimate physical and/or sexual violence in their lifetime

500+

seniors received LTSC's support enrolling in benefits

30

young AAPI adults received culturally sensitive therapy through the new CT Stream mental health initiative

#1

suicide is the leading cause of death for AAPI young adults aged 15-24

建立梦想的工具

当Carol和Keith 17年前结婚时，两人都有一个梦想，就是退休后自己创业。然而，直到几年前，这个想法才再次出现。有一年圣诞节，Keith为Carol设计并制作了一个手工的木制尤克里里琴架，可以折叠起来放进琴盒里。Carol一收到这个礼物就想：「就是这个！这是我们能够建立业务的基础」！

两人热情地致力于这个概念，但很快意识到，要想经营一家成功的企业，光靠一款了不起的产品是不够的。Keith承认：「有些时候我们想过要放弃」。Carol补充说：「作为长者，我们没有那种能量和动力来继续自己的事业」。Carol和Keith需要指导，但又不知道何去何从。

一天，两人在外出散步时看到了LTSC（Little Tokyo Service Centre，小东京服务中心）小企业顾问Mariko Lochridge举办的创业讲习班的传单。事实证明，该讲习班正是他们所需要的。他们学到了一些基本技能，比如撰写商业计划书、市场营销和申请小企业贷款，但更重要的是，他们找到了一个获得支持和资源的网络。

Keith说：「如果没有这些讲习班，我们今天就不会在这里谈论我们的业务。Mariko的支持给予我们信心，让我们继续前进。我们不想让她失望」。

2021年，Carol和Keith获得了原创木制音乐架的专利，称为K-Stand。在Mariko的指导下，这对夫妇正在探索如何扩大业务，方法是增加低成本的塑料版K-Stand。虽然业务持续增长，但Carol和Keith最自豪的还是孙女，在两老的启发下开创了自己的事业。Carol笑着说：「当我们给孙女提建议时，我们充满自信给她提供正确的咨询」。

图片说明：Keith正在制作K-Stand（左上）。Carol为K-Stand缝制封套（左下）。Carol和Keith展示K-Stand的设计（下图）。

SUPPORTING SMALL BUSINESSES

69

of our small business clients received grants/ loans amounting to $5.6 million in 2021

210

businesses received assistance from our Small Business Counselors

23

restaurants in Little Tokyo and the South Bay participated in LT Eats, addressing food insecurity during the pandemic by delivering 20,572 meals to local seniors and generating $163,000 in extra revenue for participating restaurants

20+

businesses in Little Tokyo closed during the pandemic

< See Keith and Carol's video